

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

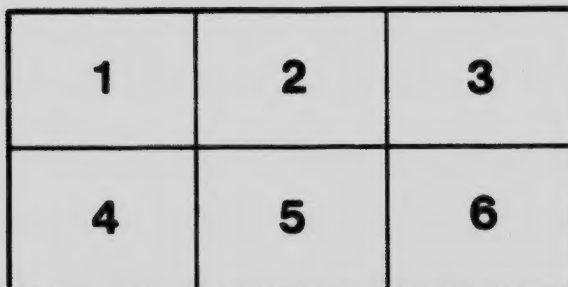
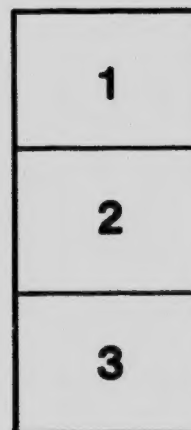
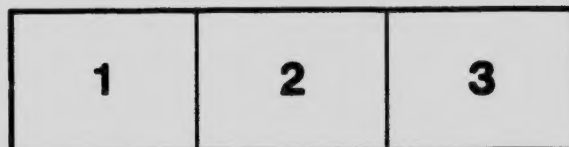
Anglican Church of Canada
General Synod Archives

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▼ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Anglican Church of Canada
General Synod Archives

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

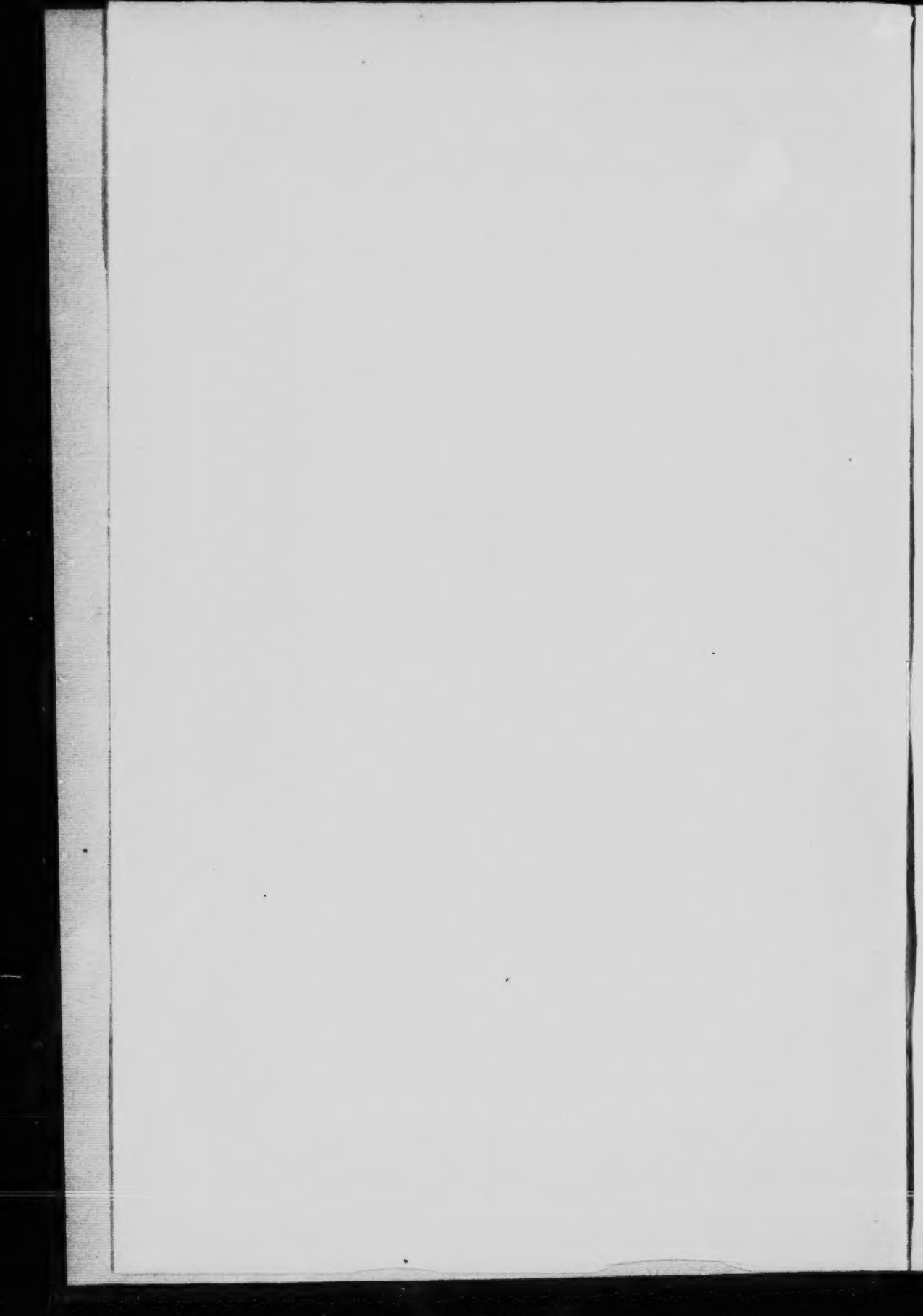
Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▼ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

594
A SHORT CATECHISM
OF
CHRISTIAN DOCTRINE
AND
HYMNS

S.P.C.K.

ESKIMO



A SHORT CATECHISM
OF
CHRISTIAN DOCTRINE
AND
HYMNS

A SHORT CATECHISM
OF
CHRISTIAN DOCTRINE
AND
HYMNS

COMPILED, REVISED, AND IN PART
TRANSLATED BY

REV. S. M. STEWART, C.C.C.S.

FOR THE USE OF
THE ESKIMO IN UNGAVA

SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE
NORTHUMBERLAND AVENUE, LONDON

1914

THE
LIBRARY
OF THE
MUSEUM OF
COMPARATIVE ZOOLOGY
AT HARVARD UNIVERSITY
CAMBRIDGE, MASS.

A SHORT CATECHISM.

1.

△ 4 P 9 5 P 6

Δ) 564^c Δε 16) 50^c Δ 96 47) 50^c.

Λδζβ 1 βμ Λε?

JN<D b D' r' (L d < D b D' r' ~ L D b < Δ' D b' ~ σ ~
 D < Δ' L < (σ D > Δ' L JN' r' σ < d' < r' L σ JN b b-
 ~ b < Δ' r' ~ L N'.

ᑲᓄᑲ ᑲᑭᓚᑲ ?

Վրիթ (ԼՃԺ յո ընդհանրահանգ) բերեցինք յայտ (Ո) հանգ.

Λδγβ 2 βδ Λε?

$\Delta \mathcal{M} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b$ ($\mathcal{V} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b$) $\mathcal{V} \mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b \mathcal{J} \mathcal{F}^b$
 $\mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b \mathcal{J} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{A} \mathcal{J} \mathcal{F}^b$, ($\mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{F}^b$)
 $\mathcal{V} \mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b$, $\mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{V} \mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{V} \mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b$.
 $\mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b$, $\mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{V} \mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{V} \mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b$.
 $(\mathcal{V} \mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b)$ $\mathcal{J} \mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b \mathcal{J} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{F}^b$
 $\mathcal{V} \mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{V} \mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{J} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{V} \mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{J} \mathcal{F}^b$,
 $\mathcal{V} \mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{V} \mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{A} \mathcal{J} \mathcal{F}^b$ ($\mathcal{V} \mathcal{F} \mathcal{J} \mathcal{V} \mathcal{F}^b$ $\mathcal{A} \mathcal{J} \mathcal{F}^b$

Դո՛ւ՛ստի՛ր և յո՛ւ՛ն՛ս ձե՛զի՛ց ԲՅՈՒՆՈՒՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄ
 ԴՆԵՐՈՒՄ ՈՐՈՒՄ, ԸՆԴՈՒՄ ԵՄՈՒՄ
 ԵՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄ
 ԲՅՈՒՆՈՒՄՈՒՄ ՈՐՈՒՄ.

ԵՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄ?

ՅՈՒ ԵՄՈՒՄՈՒՄՈՒՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄՈՒՄ, ՅՈՒՄՈՒՄ
 (ԵՄՈՒՄ) ԵՄՈՒՄ ՅՈՒ ԸՆԴՈՒՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄՈՒՄ
 ԸՆԴՈՒՄ, ՅՈՒ ԵՄՈՒՄ ՍԵՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄՈՒՄ
 ԵՄՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄ ԵՄՈՒՄ. ՅՈՒ ԸՆԴՈՒՄ;
 ԵՄՈՒՄՈՒՄՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄ ԵՄՈՒՄՈՒՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄ
 ԵՄՈՒՄՈՒՄ.

ԵՄՈՒՄ 3 ԵՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄ?

ԸՆԴՈՒՄ ՅՈՒՄՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄՈՒՄ
 ԵՄՈՒՄ, ԸՆԴՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄՈՒՄ
 ԸՆԴՈՒՄ.

ԵՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄ?

ՅՈՒ ԵՄՈՒՄՈՒՄՈՒՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄՈՒՄ, ԸՆԴՈՒՄ
 ԸՆԴՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄՈՒՄ
 ԸՆԴՈՒՄՈՒՄՈՒՄ ՈՒՄՈՒՄՈՒՄ; ՅՈՒՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄ
 ԸՆԴՈՒՄ (ԸՆԴՈՒՄ ՍԵՄՈՒՄՈՒՄՈՒՄ) ԸՆԴՈՒՄՈՒՄ
 ՍԵՄՈՒՄՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄՈՒՄ.

ԵՄՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄ ԵՄՈՒՄ ԵՄՈՒՄ?

ԸՆԴՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄՈՒՄ.

Վազմանքով Վերստանալով զժողովրդս
Ուրախ; Եւ ինչպէս թաղանթաւ
Կրկնաւ:

Կրկն 6 զՍուրբ Եւսէպ

Սուրբ Եւսէպի Երկունք:

Եւսէպ Երկունք?

Սուրբ Եւսէպի Երկունք թաղանթաւ,
Սուրբ Եւսէպի Երկունք Սուրբ Եւսէպի;
Եւսէպ Երկունք Սուրբ Եւսէպի Երկունք
Եւսէպի (Եւսէպ Երկունք):

Կրկն 7 զՍուրբ Եւսէպ

Սուրբ Եւսէպի Երկունք:

Եւսէպ Երկունք?

Սուրբ Եւսէպի Երկունք թաղանթաւ
Սուրբ Եւսէպի Երկունք Սուրբ Եւսէպի
Սուրբ Եւսէպի Երկունք Սուրբ Եւսէպի
Սուրբ Եւսէպի Երկունք Սուրբ Եւսէպի:

Կրկն 8 զՍուրբ Եւսէպ

Սուրբ Եւսէպի Երկունք:

Եւսէպ Երկունք?

Սուրբ Եւսէպի Երկունք թաղանթաւ
Սուրբ Եւսէպի Երկունք Սուրբ Եւսէպի,
(Սուրբ Եւսէպի Երկունք Սուրբ Եւսէպի,
Սուրբ Եւսէպի Երկունք Սուրբ Եւսէպի)

ԱժՈՒՐԻ ժԲԵԿՅՐԱ ՎՐԵԴՆԻ ԿՆՈՂԱ
ԱՅԺԷԱՆ.

ԱժԵԿ 9 ՁԵԼԵ ԵՄԵ ԱԷ?

ՃԵՆՈՐԻ ԿՆՈՂԱՐԻ ԾԵՆԵԿԾՅՐԸՈՐԻ.

ԵՄԵ յՐԵԵ?

ՍՈ ՐՇԳՐԻԿԵԿԸՇԻ ԵԵՐԻՂԱ, ՃԵՆՈՇԻ
ՇԸՆԱՃՈՐԻ ԿՆՐԿԵՂ ԾՃՃԸԿԵՂԱ ՃՂՃ
ՂԵՂԻՆ ՈՐԸՎԿԵՂ. ԱժԵԿԾՇՅԸ ՀԻՐՈԿԸ-
ՂՈՂԱ, ՎԷՅՐՈՐԻՆ ԾԵԾՈՐԻՂԱ, ՃԵՆՇԻՐԻՂ
ՇԸՃ ՎՐԵՎԳՂՎԵՂԻ.

ԱժԵԿ 10 ՁԵԼԵ ԵՄԵ ԱԷ?

Ճ. ԵՈՐԻ ՃՂՂԵՄԻ ԱՎԸՎԵԿԾՅՐԸՈՐԻ.

ՃԵՆՈՐԻ ՄԸՎԵՄԻ, ՐԸՆՆԵՄԻՂ ՎՅՂԻՆ
ՐԸՆՆԵՄԻՂ ՎԵՂԻՆ ՅԵՃՈՐԻՆԵՄԻՂ ՐԵՂԻՆԵՄԻՂ,
ԴԵՂՃԵՄԻՂԻ ՃԵՆՈՐԻ ԱժՈՒՐԻՄԻ ԱՎԸՎԵ-
ԿԾՅՐԸՈՐԻ.

ԵՄԵՅՐԵԵ?

ՍՈ ՐՇԳՐԻԿԵԿԸՇԻ ԵԵՐԻՂԱ, ՃԵՆՈՐԻ
ՐԵՂԸՂՈՒԿԵԿԻ ՃՂՂԵՄԻՂ ԱՐԻՐԴՅՅԻՂԻ ԾԵ-
ԾՐՄԻՂԻ ՃՂՃՂԵՂԻՂԻ ԵՂՇԸՎԸՂԻ
ԱԵՂՎԸՂԻ. ՃԵՆՈՐԻՂ ՄԸՎԵՄԻ ՐԸՆՆԵ-
ՄԻՂԻՂ. ՅԵՃՈՐԻՆԵՄԻՂԻ ԱԵՂՎԸՂԻ ՎԵՂԸՂԻ.

2. Ծառնայն Կճճնեմ յԴ Ծննննն?

ԱճեմԾմԴն.

Եմ Աճ?

Ծառնայն իմ ՄԴԴ, յՈՒ ԴժմԾնեմ-
Կճճնեմ, Կճճնեմ Կճճնեմ Աճ,
ՄԴԴ Կճճնեմ ԿճճնեմԾնեմ Կճճնեմ-
Ծնեմ իմԾնեմԾնեմ Կճճնեմ(Ծնեմ) Կճճնեմ
Կճճնեմ(Ծնեմ. Կճճնեմ ԱճԾնեմ Կճճնեմ
Կճճնեմ ԿճճնեմԾնեմ յՈՒ Կճճնեմ Կճճնեմ
Կճճնեմ Կճճնեմ. (Կճճնեմ Կճճնեմ
Կճճնեմ Կճճնեմ ԿճճնեմԾնեմ.

Եմ յԴն?

Ծառնայն իմ ԿճճնեմԾնեմ յՈՒԾնեմ Կճճնեմ
ԿճճնեմԾնեմ ԿճճնեմԾնեմ, ԿճճնեմԾնեմ Կճճնեմ,
ԿճճնեմԾնեմ Կճճնեմ ԿճճնեմԾնեմ ԿճճնեմԾնեմ.
Կճճնեմ ԱճԾնեմ ԿճճնեմԾնեմ ԱճԾնեմԾնեմ-
Կճճնեմ Կճճնեմ Կճճնեմ (Կճճնեմ) Կճճնեմ Կճճնեմ
ԿճճնեմԾնեմ, Կճճնեմ ԿճճնեմԾնեմ Աճ.
Կճճնեմ ԿճճնեմԾնեմ Կճճնեմ Կճճնեմ Կճճնեմ.
ԿճճնեմԾնեմ Կճճնեմ.

Կճճնեմ (Կճճնեմ ԱճԾնեմ),

Կճճնեմ Կճճնեմ Կճճնեմ Կճճնեմ.

3. ԾԵՆԵՆԿԻ ԱՊԵՎԺՍ ԴԴԵ ԾԵՆԵՆԿԻ?

ՃԵՐԵԱԾՐԹԻԴԵ.

ՅՈՒ ԱՇ?

ԾԵՆԵՆԿԻ ՎԹԹԻՋԻ ՎԵՐԻԹԻՋԻ-ԾԵՆԵՆԿԻ
ՃԵՐԵԱԾՈՐԼԵՐԹԵՆ ԴԵՐԵՆԵՆԴԵ, ՎԵՐԹԻՋԻ
ԴԼԼԻՆԴԵՐԵԱԾԹԻԴԵ, ՈՐԴ ԼՐԵԼԹԵՆԹԵ,
ԴՄԻԴԵՆ ԴԼԵՐԹԻՐԴԵ.

ԵՈՒ յՐԵԻ?

ԾԵՆԵՆԿԻ ԴԼԼԹԵՆԹԻ ԱՇԿԻՍԵԼԹԵՐԻ ԴԼԼ
ՄԻՋԻՎԵԼԹԵ ԾԵՆԵՆԿԻ ՈՐԴԼԹԵ ՎԵՐԵԼԼԼ.
ՎԹԹԻՋԻ ՎԵՐԻԹԻՋԻ ԵԴԻՇԵՆ ԾԵԴԻՄԻՆԿԻ
ԹԻՄԵ, յԹԻՈՐԴԵՆ ԵԼԼԵԿԵՆԿԵ, ԾԵՆԵՆԿԻ
ԴԼԼԵՆԴԵ ԴԼԼԵԱԾՈՐԼԵՆ ԴԼԼԵԱԾՈՐԼԵՆ
ԱՇԿԵ; ԴԴ ԾԵՆԵՆԿԻ ԴԼԼԵԱԾԻ ԴԼԼԵԱԾԻՆԿԻ
ԵԴԻՄԻՆԿԻ ԵՈՐԴԻՆ ԵԼԼԵԿԵՆԿԻ ԴԼԼԵ
ԴԼԼԵԱԾԻՆ ԴԼԼ ՄԻՋԻՎԵԼԹԵՆԿԻ, ԾԵՆԵՆԿԻ
ԴԼԼԵՆԴԵ-ԴԼԼԵ (ԵԴԼ ՎԵՐԵՆ ՎԵՐԵՆ ԾԵՆԵ
ԴԴ ԴԼԼԵՆ ԴԼԼԵՐԻՆ ԴԼԼԵ (ԼԼԵ ԴԼԼԵ)ԴԼ
ԴԼԼԵԼԵԱԾԻՆԿԻ. ԴԼԼԵ ԴԼԼԵ ԴԼԼԵՆ
ԴԼԼԵՆԿԻ ԴԼԼԵԱԾԻ յԼԼԵԼԵԼԵԼԵԼԵ, ՄԻՋԴԼԼԼ
ԴԼԼԵՆԿԻ ԴԼԼԵՐԴԵ ԾԵՆԵՆԿԻ ԴԼԼԵԱԾԻ ԴԼԼԵԱԾԻ
ԴԼԼԵԼԵԼԵԼԵԼԵ.

ԴԼԼԵՆ ԴԼԼԵՆ ԴԼԼԵ ԴԼԼԵՆ ԴԼԼԵՆ ԴԼԼԵՆ

ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ
 ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢ
 ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ. ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ
 ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ. ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ. ᐱᐢᐱᐢ.

ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢ?

ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ.

ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢ?

ᐱᐢᐱᐢ (ᐱᐢᐱᐢ) ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ, ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ,
 ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ (ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ
 ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ; ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ (ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ
 ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ (ᐱᐢᐱᐢᐱᐢ, ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ
 ᐱᐢᐱᐢ) ᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ.

1. ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢ?

ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ.

ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢ?

ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ, ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ,
 ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ (ᐱᐢᐱᐢ
 ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ).

2. ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢ?

ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ.

ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢ?

ᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ
 ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ. ᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢᐱᐢ

ԾԷՆՈՒՄ(ԾԵ ԵՃԻՃԵՅՅ. ՁԸ յՈՒՆ ՎՈՐԾՈՒՄ
 ԵՃԵՅ, ՎՈՐՈՐ ԲԸՆԴՈՒՄ)Ն ՎՈՐՈՐՈՐՈՐ ՎՈՐՈՐ-
 ՈՐՈՐ յՈՐՈՐՈՐՈՐՈՐ, ԾԵԾՈՐՈՐՈՐ ԿՃԸԵԾ-
 (ՄԵ ԾԵԾԵՅՅ, ՁՈՐՈՐՈՐՈՐ յՈՐ ՎՈՐՈՐՈՐՈՐ-
 ՈՐ, ԼՈՐ ՄՈՐ (ԵՆՈՐ ՁՈՐՈՐ)ՈՐ.

3. յՈՐՈՐՈՐՈՐ ԸՆԸՎՈՐ ԵՄԵ ԸՆՆ?

ԸՆԸՎՈՐ ԸՈՐՈՐ(ԾԸ. ՄՈՐ ԸՆՆ ԲԸՆԴ
 ԵՄԵ յՈՐՈՐ?

յՈՐ ԸՆԸՎՈՐ ՎՈՐՈՐՈՐ ԿՃԸԵՅ(ԵՆՈՐՈՐՈՐՈՐՈՐ
 ԸՆԸՎՈՐՈՐ յՈՐՈՐՈՐՈՐՈՐՈՐ, յՈՐՈՐՈՐՈՐՈՐ ԾՈՐ
 յՈՐՈՐՈՐՈՐ (ԸՆԸ ԸՆԸՎՈՐ, ԾԷՆՈՐՈՐ(ԾԵ ԸՈՐ-
 ՈՐ(ԾԸԸՅՅ.

4. յՈՐՈՐՈՐՈՐ ԸՆԸՎՈՐ ԵՄԵ ԸՆՆ?

ԾԸՅՅ ԸՆԸՎՈՐՈՐ յՈՐՈՐՈՐՈՐՈՐ.
 ԵՄԵ յՈՐՈՐ?

յՈՐ ԾՈՐՈՐ ԾՈՐՈՐ(ԾԵ ԾԸՅՅ (ԸՈՐ
 ՈՐՈՐՈՐՈՐՈՐՈՐ յՈՐՈՐՈՐՈՐՈՐ; յՈՐՈՐՈՐՈՐՈՐ
 ԾՈՐ յՈՐՈՐՈՐՈՐ, (Ը)ՈՐՈՐ ԵՆՈՐՈՐՈՐՈՐ
 ԾԷՆՈՐՈՐ, ԾԸՅՅ(ԸՈՐՈՐ ՈՐՈՐՈՐՈՐ յՈՐՈՐՈՐ-
 ՈՐՈՐ ՈՐՈՐՈՐՈՐՈՐ.

5. յՈՐՈՐՈՐՈՐ (ԸՆԸՎՈՐ ԵՄԵ ԸՆՆ?

ՎՈՐՈՐՈՐ ԸՆԸՎՈՐՈՐՈՐՈՐ ԸՆՆ ԾԸՅՅ ԾԷՆ-
 ՈՐՈՐ ՎՈՐՈՐՈՐ ԸՆԸՎՈՐՈՐՈՐՈՐ.

THE SACRAMENTS.

Ի՞նչ աւանդ.

1. Ի՞նչ աւանդ (ձեռնադրութիւն, յօգնութեամբ խորհրդով):
2. Ի՞նչ աւանդ (ձեռնադրութիւն, յօգնութեամբ ձեռնով, ինքնով):
3. Ի՞նչ աւանդ (ձեռնադրութեամբ ձեռնով, յօգնութեամբ խորհրդով):
4. Ի՞նչ աւանդ (ձեռնադրութեամբ ձեռնով, յօգնութեամբ խորհրդով):
5. Ի՞նչ աւանդ (ձեռնադրութեամբ ձեռնով, յօգնութեամբ խորհրդով):

ԿԵՆՏԵՆՆԵՐ.

1. ԿԵՆՏԵՆՆԵՐ ԵՆԻՆՆԵՐ?
- Լեւիտական, Հեռանալով ինքնով ձեռնով.
2. ՄԱՅՈՒՆՆԵՐ (ձեռնադրութեամբ Հեռանալով ինքնով)?
- ՄԱՅՈՒՆՆԵՐ (ձեռնադրութեամբ Հեռանալով ինքնով) Հեռանալով ինքնով.
- Հեռանալով ինքնով Հեռանալով ինքնով.

3. (Lα βηΔ)σβ Δϑϑ(ρ)ϑ-σ'σβ (βδβκΔϑ(ρ))σβ
 ρβϑ-ρΔϑ'ρΔ?

ΔLΔ)σβ: Δϑ'σ'σϑ Δ<Δβ(Δσ'Γβ Δ'σΔϑ-
 ϑσ'Γβ Δ(Γβ. Δσ'σ'ρ< Δϑ'ρ(ρ)ρ< ρϑ-
 ρσβ βρΔϑβ)σ ΔβΛ'σ ΔLΔσ.

4. σΔαΔδ(ϑ (δβκΔϑ' δϑσΔσΓ ΔϑΓ ραΔϑ'?

σΔδββ ΔΔσ Δ(Bread and Wine), Δ(σΔ<
)σβΔδβββ ΔϑϑΔβ(Δδβββ ΔδΓ Δ'βΔLβ-
 Δσβκβββ Δρβββ)Δ'.

5. ραΓβ σΔδββ ΔΔσ ρβϑ-ρϑ'ρΔβ?

σΔδββ ρβϑ-ρΔϑ'ρΔβ Δ(σΔ< ρρρ< X)ρ<
 ρΓβββ ΔδΔρϑΔΔβ(ββββ βδΔρϑΔΔβ(βββββ.
 ΔΔσ ΔϑLΔβββββ ρΔβ ρρρ< ΔΔββββ
 Δ(Δϑ'ρΔ'σ ΔΔαΔδ' δΔβΔLϑΓβ ρσ βϑ-
 ϑβΓ Δϑ'σββ ΔρLρβΔϑ'αΔρβββββ.

6. ραΓβ δϑσΔσρΔβ)ϑ βρΔϑ'σ'Γ ΔβΛ'σ'Γ Δ
 Λϑ'?

Δσ'σ'σ' ρρρ σ'ρρϑ (σββ ΔρΔβ)ββββ,
 (L)Δα Δδ'ρ< ΛσΔββββββ ΔδLΔρββ-
 ρβ Λ'ββββββββ αδββββββββ.

DUTY TOWARDS GOD.

ḅḁ Ḃḱḁḁḁḁḁḁ ḂḂ?

ḂḂ ḂḂḂḂḂ, ḂḂḂḂḂḂ, ḂḂḂḂḂḂ, ḂḂḂḂḂ
(ḂḂḂ, ḂḂḂḂḂḂ (ḂḂḂḂ, ḂḂḂḂḂḂ (ḂḂḂ, ḂḂḂḂḂ
)ḂḂḂḂḂḂ (ḂḂḂ, ḂḂḂḂḂḂḂḂ. ḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂ
(ḂḂḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂḂḂḂ. ḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂḂ
ḂḂḂḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂ, ḂḂḂḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂ
(ḂḂḂ.

ḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂḂḂ.

ḂḂ ḂḂḂḂḂḂ, (ḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂḂḂḂ.

ḂḂḂ (ḂḂḂḂḂ ḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂ, ḂḂḂḂ
ḂḂḂ (ḂḂḂḂḂ.

DUTY TOWARDS OUR NEIGHBOUR.

ḂḂḂḂḂ ḂḂḂ ḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂḂḂḂ.

ḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂ. ḂḂḂḂ
ḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂḂḂ ḂḂ ḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂḂḂḂ
ḂḂḂ (ḂḂḂḂḂ. ḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂḂḂḂ
ḂḂḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂḂ. (ḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂ
ḂḂḂḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂḂ.

ḂḂḂḂḂḂḂḂ ḂḂḂḂḂḂḂḂḂ. ḂḂḂḂḂḂḂ ḂḂḂ.

Եկեա՛նք (Ե. Բաժա՛նք Վարձա՛նք Երբեք Եկեա՛նք
 Երբեք Եկեա՛նք Երբեք Եկեա՛նք Երբեք Եկեա՛նք
 Երբեք Եկեա՛նք Երբեք Եկեա՛նք Երբեք Եկեա՛նք
 Երբեք Եկեա՛նք Երբեք Եկեա՛նք Երբեք Եկեա՛նք
 Երբեք Եկեա՛նք Երբեք Եկեա՛նք Երբեք Եկեա՛նք
 Երբեք Եկեա՛նք Երբեք Եկեա՛նք Երբեք Եկեա՛նք
 Երբեք Եկեա՛նք Երբեք Եկեա՛նք Երբեք Եկեա՛նք
 Երբեք Եկեա՛նք Երբեք Եկեա՛նք Երբեք Եկեա՛նք

HYMNS.

ADVENT.

1. Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
 Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
 Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
 Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
2. Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
 Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
 Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
 Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
3. Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
 Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
 Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
 Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
4. Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
 Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
 Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք
 Եկեա՛նք Եկեա՛նք Եկեա՛նք

ԴԷԵ ԴԷԵՅԻՐԷ
 ՔԷՅԻՐԷ ԴՈՒՆԻՆ ԵՃՈՐԸԾԿԼԸ. ԳԲԷ.

ԻՂԻԷ ԵՃԷՈՐԸՈՅԷ.
 ԾԵՂԸԻՐ ԵՈՅԷ.

THE BIRTH OF CHRIST.

1. ԴՅԻՐԷ ԸԿԵՅԻՐԷ, ԻՂԵԾԷԸԻՐԷ !
 ԵԲԵ ՔԷՆԻՆԷՆԻՐ ԳԼ ԳԵԿՏԻՈՒՐ !
 <ԼԻՐԻ ! <ԼԻՐԻ ! ԶԵԿԵԴԷ ԿՆԵԾԷ !
 2. ՄԸԾԻՆԷՆԻՐԷՍԵ ԸԶԷ ԲԳԻՐԷԻ !
 ԼԵԵԶԷ ԾԷՅԸԳԵՆ ԵՆ ԴԵՐԼԷԷ ;
 <ԼԵՆԻՆԷ, <ԼԵՆԻՆԷ, ԶԵԿԵԴԷ ԿՆԵԾԷ.
 3. ԳԷԵՅԻՐԷ ԴԵՐԷՐ ՔՅԵԳԾԾԳԻՐ !
 ԵԾՈՒՐ, ԸԾԵԴԷՐ ԿԾԼՏԻՐԷՆԼԻՐ.
 <ԼԻՐԻ, <ԼԻՐԻ, ԶԵԿԵԴԷ ԿՆԵԾԷ !
-

CHRISTMAS.

(ADESTE FIDELES.)

ԵԾՈՒՐ ԴԵՐԷՐ.

1. ԵԾՈՒՐ ԴԵՐԷՐ ԼԷ ԾԵՂԸԻՐԷ,
 ԸԷԸԾԻՐ ԵԾԸԸԸԸԻՐ ;
 ԵԾԷ ԸԾԷԵ ԴՅԻՐԷ ԳԸՄՆԷ ;

$\triangleleft \nabla \sigma^{\vee} \triangleright$, $\triangleleft \nabla \sigma^{\vee} \triangleright$
 $\triangleleft \nabla \sigma^{\vee} \triangleright$, $\triangleleft \sigma^{\vee} \triangleright$.

2. $J \cap J^{\circ}$, $b \in L^{\circ} \cap L^{\circ}$,
 $L \cap L^{\circ} \Delta^{\circ} \cap L^{\circ}$;
 $P \in L^{\circ} \wedge L^{\circ} \Delta^{\circ} \in L^{\circ}$;
 $\Delta \cap \sigma^{\circ} \in L^{\circ}$, $\Delta \cap \sigma^{\circ} \in L^{\circ}$,
 $\Delta \cap \sigma^{\circ} \in L^{\circ}$, $\Delta \cap \sigma^{\circ}$.

3. Δ⁹Γ⁻ (6<σ, dΔΔ⁷Γ⁺,
ρ_Δ^ΔΔ⁷Γ⁺Δ⁷Δ⁷Δ⁷Δ⁷.
JN>^c d^c>^b ad^aΔ⁷Δ⁷!

ΔN σ⁺Δ⁷Δ⁷, ΔN σ⁺Δ⁷Δ⁷,
ΔN σ⁺Δ⁷Δ⁷, Δ(σ>^c.

4. $\Delta_c \triangleleft (\sigma^b \wedge \Delta L^b \cap \triangleleft \cap \Gamma^c!$
 $\wedge \triangleright_c \rightarrow \triangleright \Delta^b \wedge b^c \leq \triangleleft \Delta_c.$
 $\cup \cap \triangleleft \Delta^c \sigma^b \leq_c \wedge \rho^c \cap \gamma \leq^b.$
 $\triangleleft \cap \sigma^c \gamma \leq \triangleright_c, \triangleleft \cap \sigma^c \gamma \leq \triangleright_c,$
 $\triangleleft \cap \sigma^c \gamma \leq \triangleright_c, \triangleleft (\sigma \triangleright \cdot \triangleleft \Gamma^c.$

40 2500 2500.

[illegible]

THE STORY OF THE CROSS.

3. ԲԵՐԿԱՆՈՐԷ! ԵՎԷՂԷ ՔՐԻՍՏՈՍ ԼԵՅՈՒՆ.
 ՄԻՋԷ ԵՐԵՎԷ ՎՄԵՆԷ ՎԴԷ ԺԵՆԵՐԷ ԼԵՅՈՒՆ.
 ՔՐԻՍՏՈՍ (ԵՎ ՄԻՋԷ) ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴՈՒՆ,
 ԴՈՒՆ ԴԵՆԴՈՒՆ ՔՐԻՍՏՈՍ ՎՄԵՆԷ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ.
 ԵՎԷՂԷ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ; ԴԵՆԴՈՒՆ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ.
 ՄԵՆԴԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ? (ԵՎԷՂԷ.
 ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ,
 ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԼՈՒՆ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ՔՐԻՍՏՈՍ.
 ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ (ԴԵՊԵՆ ԵՎԷՂԷ “ԵՎԷՂԷ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆՆԵՐ.”
 ԴԵՊԵՆ (ԴԵՊԵՆ ԴԵՊԵՆ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ) ԴԵՊԵՆՆԵՐ?

THE APPEAL FROM THE CROSS.

4. ԴԵՊԵՆ ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ՈՐԴԵՆՆԵՐ ԵՎԷՂԷ ԼԵՅՈՒՆ ՔՐԻՍՏՈՍ.
 (ԼԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ (ԴԵՊԵՆՆԵՐ, ՔՐԻՍՏՈՍ ԴԵՊԵՆՆԵՐ.
 ԴԵՊԵՆ ԴԵՊԵՆ ԴԵՊԵՆՆԵՐ ԼԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆՆԵՐ.
 ԼԵՊԵՆՆԵՐ ՔՐԻՍՏՈՍ ԵՎԷՂԷ! (ԴԵՊԵՆՆԵՐ (ԵՎԷՂԷ.

OUR CRY TO JESUS.

5. ԼԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ՔՐԻՍՏՈՍ ԴԵՊԵՆՆԵՐ (ԵՎԷՂԷ.
 ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆՆԵՐ ԵՎԷՂԷ ԴԵՊԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆՆԵՐ!
 ԼԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆՆԵՐ! ԼԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆՆԵՐ.
 ԴԵՊԵՆԴԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆՆԵՐ ԴԵՊԵՆՆԵՐ.
 ԴԵՊԵՆՆԵՐ.

ԴԵՊԵՆ.

GOOD FRIDAY.

1. ԻՂԻԼ յձձժ ԾԷԼժ՝ ճԵՆՆՈՎ,
 ԴՅ ՂԵՅՆ ԾԵՅԴ ՔՔՊԻՅ(ԾՆԼ՝ ԿԼժ,
 ժՆՆԵՅՅ ՔԵՅԴ (Ծ)ԵՎ Վժժժժժժ,
 ՔԴՅՆՎժժ ԴՅ ՎձձԵ՝ ԼՂձՅժ.
2. ԴՅ ԴԵՊԻԵԿ ԼՁ ՎՆԼՅԼՅ ԴժԿՆ,
 ԾԼՆ՝ ՎՊՅ ՃԴՅ ՎԵՊժժժժժժ ժՆՈՎ.
 ՅՈ (ՃԼՃՅԿՃՁԵՆ Դժժժժժժ ՂԵՅՆ
 ԾԼԴ ԴՂԴՅ, ՃժՈՊՂՂՆՎ. ՎԴՁ.

-
1. ՎՊԵՐ Վ(ժժ, ՂԵՅՆ ՔԵՅԴ
 ՎձձՅՅՅՅՅՅ, յժ(ԾՅՊԻ)ՅՅ,
 ՎժՅՅՅՅՅՅՅՅ Վ(ժժ
 ԾԼՈՅՅՅՅՅ ՎԵՊժժ.
 2. ՃՅՁԼԵ ԾԵՅԴ Ձ(Դժ.
 յժՅՅՅՅՅ ՃՅժ ՃԵՊժժ,
 ՃԴԼՅժՅՅՅՅՅՅՅՅ!
 ՃՅՅՅՅՅՅՅ ՃՅՅՅՅՅՅՅՅՅ!
 3. ՂՊԵՐՆ, ՃՅՅՅՅ
 ԵՊՂԼՅՅՅ, ԿՅՅՅՅՅՅ;
 (ԼՁ ՂԵՅՅ յձձ
 ՎԵՊժժժժ ՃժԵՅՅՅՅՅՅՅՅ!

4. Մեծ զօրք զՄեծ,
 Դու Մեծ զԼուսնից;
 Դուք (Լուսնի
 Դուք հոգի, հոգի.
5. Դուք զՄեծ զՄեծ
 Դուք զՄեծ զՄեծ X)
 (Լուսնի զՄեծ
 Դուք զՄեծ զՄեծ.

 TRINITY.

1. Դու Դու Դու զՄեծ զՄեծ.
 Դուք զՄեծ զՄեծ (Լուսնի զՄեծ.
 Դու Դու Դու զՄեծ զՄեծ.
 Դուք զՄեծ զՄեծ զՄեծ.
2. Դու Դու Դու զՄեծ զՄեծ.
 Դուք զՄեծ զՄեծ զՄեծ.
 Դուք զՄեծ զՄեծ զՄեծ.
 Դուք զՄեծ զՄեծ զՄեծ.
3. Դու Դու Դու զՄեծ զՄեծ.
 (Լուսնի զՄեծ զՄեծ.
 Դուք զՄեծ զՄեծ զՄեծ.
 Դուք զՄեծ զՄեծ զՄեծ.

4. ԾԵ ԾԵ ԾԵ յՈՉՉՈՐԷ
 ՃԵՏԷ ՔԴՏԷ Վ(ՄԾԷ)ՉՈՐԷ.
 ՃԸ (ԷՄ)Է ԵՈԼԷՅԴՃԷ.
 ՄՆԴՎԷՅԷ ՄԻՆԷՆՈՐԷ. ՎԴԵ.
-

ASCENSION.

1. ԻՆ ԺԵՐԷՆՈՐԷ,
 ՔԸՅԷՅԷ ԺԵՂՎՏՏԷ,
 յՈ, ԵԺԵՐՈՇԾՔԷ
 ՈՐՉՉ (ՄՉՉ). ՎԵՅԼ! ՎԴԵ.
2. ՎԼ (ԺԷՆՆՈՐԷ,
 ՔԸՅԷՅԷ ՎԵՐՃՏԷ;
 ՎԵՈՏԷ ԼԵՆՆՈՐԷ,
 ՄՎԺԵԳՐՈՐԷ. ՎԵՅԼ! ՎԴԵ.
3. ՔԸՅԷ ԻՆՎԷՆՉԷ
 ՃԴԵՐԻՅԴՎԷՅԷ;
 (ԼՃՄ ԵՎԳՐՈՐԷ,
 ԴՏՃԳՈԵ ՃԵՆՆՈՐԷ. ՎԵՅԼ! ՎԴԵ.
4. ԵՎԵՐԷՆՆՈՐԷ,
 ՔԴՏԷ ՈՆՉՈՐԷ,
 ԼՄՅՆՆՈՐԷ,
 ՆՎՈՆԵԳԷՆ ՎԺՄԵ. ՎԵՅԼ! ՎԴԵ.
-

SERVICE.

ՆԵՐՎԵՐ.

1. ԲՅՈՒՆ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ
ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ
ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ
ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ.

ՆԵՐՎԵՐ ՆԵՐՎԵՐ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ
ՆԵՐՎԵՐ.

2. ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ
ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ
ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ
ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ.

ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ
ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ.

3. ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ
ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ
ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ
ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ.

ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ
ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ
ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ.

ԵՃԺԵԴԵՅԼՅ յԵՐԷ ԵԼՅԵՐ
 ԵՍԵՅԱԵԼՅ ԻՂԵ ՎՐԵԿՈՐ.
 ԵՍԵՅԱԵԼՅ . . .

HOLY BAPTISM.

1. ԻՂԻ ԵՈԼՅԵՐ
 յԵՐՎԵՅԸ ԵԼՅԵՐ,
 ԵԼՈՅԷ ՎՍՏՏԵՐ
 ՎԵՅԵՅ ԵՎԵԵՐԵՐԷ.
 2. ԵՐԵ ԸԵ ԸԵՅԷ,
 ՎՅՅ ԻՂԵՅԷ;
 ԻՍԿՏԷ >ՎԵԵԷԷ
 ԵՎԵԷՐԷ ԵԼՈՅԷ. ՎԵԵ.
-

1. ԻՂԻ ԸԵԵՈՈՐ
 ԸԵ ԸԵԿՅՈՐԷ,
 ԵՍԵՐԷ ԸԵԸ;
 յԵՈՅԷ ԻՂԻ.
2. ԻՂԻԵԵԵԸԷ,
 ԵԼՈՅԷՐ ԸՐԷ,
 ՎԵՅԷ ԻՎԵԿԵՐԷ,
 ԸԵԸ ԵԼՅԷ.

3. ԾԷՔԿԼԷ՛ ԳԾԴԺ՛
 ԱՆԺՆՈՒԾՔԵ
 ԾԴՆՏԻՂ ԴԵ՛ԺԺ,
 ԶԵ՛ՐԳԻԺԷՅԻ՛.

4. ԴԵ՛ՏԿԻ ԴԶԵՆՔԻ,
 ՀՏԵ՛ԺԶԻՐ,
 ԳԾԴՅԵ ԴԵ՛ԶԵՆ)ԴԵ
 ԴԶՈՆԵՆՔԻ. ԳԴԶ.

Hymn.

Rockingham.

1. յՈ ՏԻ՛ԿԻ ԴԶԷՆՉ՛,
 ՈԴՉՅ ԳՏԻՏՉ՛
 ԴԴԼԻՅԳԼԻ՛
 ԱՅԶՆՈ՛ԴԼԷՅԻ՛.

2. ՃԻ՛ՀԱՏԳԻՏԻ՛ՐԻ,
 ՔԷ՛ԴԴԷՅՏ ԴԺԼԻ,
 >ԳԴԷԷ՛)Զ-ԴԷ՛Է՛>՛,
 ԳՔԵ(ԳԷՆՈՐԷՉ՛.

8. ՀԷԺԳ ՀՀՆԷՆԺ՛
 ԴԷ՛ԴԻԾՀԱՐԷՉ՛,
 ԾԵ՛ԱՏԻՂ ԳԾԷ՛ԴԻԵ
 ՏԷ՛ԴԷ. ԱՅԶՆՈ՛ՀԷ.

4. (ΔΛΔΛ^ε ΔϡΠΔ
 (Π^εΛ^εΔ^ε (Λ^ε,
 (ḅ^ε Δ^εḅ^ε(Π^εσ^ε
 Λ^εḅ^ε(Π^ε (ΛΔσ^ε.
5. ḅ^εḅ^ε Δ<Δḅ^εΔ^εΔ^ε
 Δ^εΔ^εΔ^εΔ^ε (ΛΔσ,
 ḅ^εΔ^εΔ^εΔ^ε (ΛΔ
 <<Π(Δ^εΔ^εΔ^ε Δ^εΔ^εΔ^ε. Δ^ε.

Hymn.

St. James. C.M.

1. Δ(σ^ε Δ^εΔ^ε XΔ^ε !
 Δ^ε Δ^εΔ^εΔ^εΔ^ε
 Δ^εΔ^εΔ^εΔ^εΔ^ε,
 (ΛΔ(Δ^εΔ^ε.
2. Λ^ε Δ^εΔ^ε<<Π^ε:
 <<Δ^ε Δ^εΔ^ε
 Δ^εΔ^ε Δ^εΔ^εΔ^εΔ^εΔ^ε
 <<Π(Δ^εΔ^εΔ^ε.

HOLY COMMUNION.

Hymn.

Aurelia.

1. Δ^εΔ^εΔ^ε, Δ^εΔ^εΔ^ε Δ^εΔ^εΔ^εΔ^ε !
 Δ^εΔ^εΔ^εΔ^εΔ^ε, Δ^εΔ^εΔ^εΔ^ε !

ΛϷΓα'>βΛα, ΝΥΓ°Ν Δα
Δαα<Ν°μο'Δα σ'Υ'Ϸ(Δ'βδ<αJ.

2. ΔΛΝ° Δ'ΛJ Ϸ'Λ ΔΡ°Ϸ'μο'
ΔΝ'Λ'ε'>α Δσ'ρ'α'α'ρ°;
Λ)Δ'α'α'α'α ΡΡ'Δ'β'Υ'Ϸ(Δ'α'β,
ΝΓ°β'ε' Δ'Δ'β'Ϸ'Ν'α' Δ'μο'α'ΛΝJ°.

ΔΓα.

Hymn.

1. Δ(σ'β'ρ'α'α'! (β'ε' Δα ΔΛJ°
δ'β'ρ'ε'α'ΝΓ°, α'β'α'ρ'α'Δ'α'α'ΝJ°,
α'δ'ΝΓ'α'α'; α'σ'α'α'α'α'ΝJ°
ΝΓ°σ'β' Δ'Δ'β'σ'β'α', σ'δ'β'ρ'α'δ'α'α'.
2. α'β'α'β'α' Ϸ'α'α', >ΔJ'β'ρ'α'α'α'ΝΓ°,
ΝΓ°σ'β'σ'α'α'α'α', Δ'Δ'β'σ'β'α' ΔΓ'α'α'α':
Λα'ΔΛΝJ° Δ'α'α'σ'α'α'Δα'α'α'α'
Δ'α'α'α' Δ'α'α'σ'β' Δ'α'α'Γ'α'α'α'α'.

ΔΓα.

DAYS AND MOMENTS QUICKLY FLYING.

Tune—St. Sylvester.

1. Δ'α'α'α'α' α'Δ'α' β'β'ρ'α'α'>
α'δ' β'Δ'α'α'Δ'α'α'σ';

Ἰαδᾶδᾶ ἰδῖ
 ἡνῶν ὁδῶν.

2. (ῥ Ἀνῶνῶν
 Ἰαδᾶ ὁδῶν;
 Ἀδᾶδᾶδᾶδᾶδᾶ
 ἡνῶν ὁδῶν.

3. ἰ Ἀδᾶδᾶδᾶ,
 Ἀνῶνῶνῶν;
 Ἀδᾶδᾶδᾶδᾶ
 Ἀνῶνῶνῶν!

Refrain : Ἀδᾶδᾶ—Ἀνῶνῶν
 Ἀνῶνῶν—Ἀδᾶδᾶ,
 ἰδῖ—ἰδῖ
 Ἀδᾶδᾶ—Ἀνῶνῶν.

ἈΓᾶ.

ABIDE WITH ME.

Tune—Eventide.

1. Ἀδᾶδᾶ Ἀνῶνῶν,
 Ἀδᾶδᾶ (ῥ Ἀνῶνῶν Ἀνῶνῶν;
 Ἀνῶνῶν (Ἀνῶνῶν Ἀνῶνῶν,
 Ἀνῶνῶν Ἀνῶνῶν.

2. ԹՅՅԿԳԴՆՆՆ ԴԹՐԳ
 ԹԵՆ ԺՂՂԵՄԺՂ;
 ԴՅԵՈՆ ԿԵՐՈՂՐԵ
 (ԼԵԴՆԿԴԵՆ)ՈՐ ԴԵԼՄԵՐ.
3. Բ(ՈԴԵՄԴՂՅՐ)Ն
 (ԼԵ ԴՍԵՆՐՆ)Ն!
 ԴՅ ԸՂԵՆՆՍ ԸՈՐ,
 ԴՐԵՆ)ԴՆ ԴԵԼՄԵՐ.
4. ԲԼՆՈՐ ԸԵԼԴՆՆ
 ԴՂԵ ԲԼԵԴԵԴՆՆ;
 ԴՐԴՍԼՄԵՐ ԸԵԴԳՂԵ
 ԸՂԵԼԼԵՐ ԴԵԼՄԵԿԴԵՆ.
5. ԵԼՆՈՂՆ ԸԿՆՈՈՆ.
 ԴՆՆ(ԴՂՍՂԵ ԿԵԴՂՆ,
 ՄԵԵԴՆ (ԴԴՆ)ԵՆ.
 ՄԵԵԴՂԺՂ ԴԵԼՄԵՆ!
6. ԴՐՆԵՆ ԵԼՆՈՂՆ,
 ԼՆԴՂՆ ԴԵԼՄԵԴՂ,
 ՂԵ ԿԵՐ ԵՐԵՄՆ
 ԴՂԵԴՂԵԴՆՆ (Ե. ԿԵ.

PASS ME NOT.

1. Երբ ընդունես իմ
 օգուտը,
 զի ես անբարեմեծ
 անբարեմեծ եմ !

Cho. իմ ! իմ !
 անբարեմեծ
 զի ես անբարեմեծ
 անբարեմեծ եմ !

2. Կճարե՛ք լսե՛լս
 Դիմել,
 (հոգի ձայնի)՝
 յիմե՛լս.

Cho. իմ ! իմ !

LONDON :

PRINTED BY WILLIAM CLOWES AND SONS, LIMITED,
DUKES STREET, STAMFORD STREET, S.E., AND GREAT WINDMILL STREET, W.

